

432-2/2018.



## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS-MÓDOSÍTÁS EGYSÉGES SZERKEZETBEN

amely létrejött egyrészről a

**Lechner Tudásközpont Területi, Építészeti és Informatikai Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság**  
székhelye: 1111 Budapest, Budafoki út 59.  
képviseli: Fekete Gábor, ügyvezető  
cégjegyzékszám: 01-09-996479  
adószám: 24225221-2-43  
mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

másrészről a

**Millenáris Széllkapu Beruházó, Fejlesztő és Üzemeltető Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság**  
székhelye: 1024 Budapest, Lövház utca 30.  
képviseli: Halmai Zoltán, ügyvezető  
cégjegyzékszám: 01-09-177112  
adószám: 24681676-2-41  
mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel:

### Preambulum

*Kedvezményezett SzK/17/2019. iktatószámú, 2019. január 16. napján kelt levelében a Felek között 2018. december 28. napján „A Millenáris parkhoz kapcsolódó közösségi tér kialakítását célzó beruházással összefüggő feladatok megvalósítása” tárgyában kötött 432/2018. számú támogatási szerződés módosítását kezdeményezte. Felek megállapodnak abban, hogy a fent hivatkozott támogatási szerződés rendelkezéseit módosítják és új egységes szerkezetű szerződést fogadnak el, melynek következtében jelen szerződés a fent hivatkozott előző szerződés helyébe lép. Felek az alábbi egységes szerkezetbe foglalt szerződésben tett módosításokat félkövér és dőlt betűvel jelölik.*

*A fejezetek közötti és fejezeten belüli előirányzat-átcsoportosításokról, valamint az Egészségbiztosítási Alap Gyógyító-megelőző ellátás jogcímcsoport Összevont szakellátás jogcím előirányzatának megemeléséről szóló 1807/2018. (XII. 23.) Korm. határozat alapján újabb forrás került biztosításra a XI/30/1/57.8. előirányzat javára, melyre hivatkozva Kedvezményezett egyrészt a 432/2018. számú támogatási szerződés rendelkezése alapján kapott 300.000.000,-Ft összegű támogatás 2.700.000.000,-Ft többletforrással történő kiegészítését kéri, másrészt a támogatott tevékenység időtartamának 2020. március 31-ig történő meghosszabbítását. Kedvezményezett a módosításokkal összhangban módosított támogatási kérelmet és mellékleteit, szakmai programot, pénzügyi tervet, illetve költségtervet nyújtott be Támogató részére, melyek együttesen jelen Szerződés 4. számú mellékletét képezik.*

A Lechner Tudásközpont Területi, Építészeti és Informatikai Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság, a Miniszterelnökséggel, mint az alapítói jogok gyakorlójával 2018. 02. 28. napján megkötött Lebonyolítói Megállapodás alapján a kulturális örökség megőrzését előmozdító előirányzatok tekintetében eljáró Lebonyolító, támogatási szerződést köt Kedvezményezettel.

*Kedvezményezett támogatási kérelemmel fordult a Támogatóhoz „A Millenáris parkhoz kapcsolódó közösségi tér kialakítását célzó beruházással összefüggő feladatok megvalósítása” tárgyában. A projekt*

*Erdős*

*di. U. ...*

*részletes tartalmát az 1. és 4. számú mellékletben található, elfogadott támogatási kérelem és annak részét képező szakmai program, valamint módosított támogatási kérelem és szakmai program tartalmazza.*

**A Kedvezményezettnek nyújtott támogatás az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 1. § 19. pontja szerinti, az államháztartás központi alrendszeréből ellenérték nélkül nyújtott juttatás.**

*Támogató a benyújtott támogatási kérelem vonatkozásában 2018. december 20. napján támogatói döntést hozott, aminek értelmében a Kedvezményezett 300.000.000,- Ft, azaz háromszázmillió forint támogatásra jogosult, ami a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel vissza nem térítendő költségvetési támogatásként került kifizetésre Kedvezményezett részére. Kedvezményezett jelen szerződés-módosítással, mely összhangban van az 1807/2018. (XII. 23.) Korm. határozattal, ráemelésként további 2.700.000.000,- Ft támogatásra jogosult. A támogatás intenzitása: 100%.*

*Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 95. § (2) bekezdés b) pontja alapján a támogatási szerződés módosítása a támogatási szerződésben meghatározott összegben felüli többlet költségvetési támogatás biztosítás érdekében abban az esetben lehetséges, ha a többlet költségvetési támogatás nyújtása a Kormány egyedi döntésében foglaltak végrehajtásával függ össze.*

Felek rögzítik, hogy a „park építése”, a „közvetlen kapcsolat a park és a Régi Millenáris Park között”, valamint a „vizuális kapcsolat megteremtése a park és a bevásárlóközpont között (zöld fal installáció)” projektelemekhez kapcsolódóan támogatásban részesített tevékenységek **nem minősülnek uniós versenyjogi értelemben vett gazdasági tevékenységnek**, továbbá a „felszín feletti építmények” projektelemhez kapcsolódó támogatandó tevékenység **kizárólag helyi hatással bír, és ezáltal nem érinti a tagállamok közötti kereskedelmet**, így a Kedvezményezett támogatása e projektelemek vonatkozásában - az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikk (1) bekezdése értelmében - **nem minősül állami támogatásnak**. Továbbá a Felek rögzítik, hogy a „mélygarázs építése” projektelemhez kapcsolódóan támogatásban részesített tevékenység **uniós versenyjogi értelemben vett gazdasági tevékenységnek minősül**, így a Kedvezményezett támogatása e projektelem vonatkozásában - az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikk (1) bekezdése értelmében - **állami támogatásnak minősül**.

Jelen szerződés alapján a Kedvezményezett a „mélygarázs építése” projektelem vonatkozásában a fejezeti kezelésű előirányzatok és a központi kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló 8/2016. (III. 25.) MvM rendelet 23. pontjában meghatározott, a helyi infrastruktúrára irányuló támogatásban részesül az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában bizonyos támogatási kategóriáknak a belső piaccal összeegyeztethetőség nyilvánításáról szóló, 2014. június 17-i 651/2014/EU rendelet 56. cikkének rendelkezéseivel összhangban. A támogatás keretében a beruházáshoz kapcsolódó tárgyi eszköz és immateriális javak beruházási költsége számolható el. A támogatás összege nem haladhatja meg az elszámolható költségek és a működési eredmény közötti különbséget. A működési eredményt az elszámolható költségekből megalapozott előrejelzések alapján előzetesen vagy visszakövetelési mechanizmus alkalmazásával kell levonni. Azonos vagy részben azonosítható elszámolható költségek esetén a 651/2014/EU bizottsági rendelet szerinti támogatás abban az esetben halmozható más, az államháztartás központi vagy önkormányzati alrendszeréből vagy uniós forrásból származó állami támogatással, ha az nem vezet a csoportmentességi rendeletekben vagy az Európai Bizottság jóváhagyó határozatában meghatározott legmagasabb támogatási intenzitás túllépéséhez. A különböző azonosítható elszámolható költségek esetén a támogatás halmozható más, az államháztartás központi vagy önkormányzati alrendszeréből vagy uniós forrásból származó állami támogatással. Az egy projekthez igénybe vett összes támogatás - függetlenül attól, hogy annak finanszírozása uniós, az államháztartás központi vagy önkormányzati alrendszeréből származó forrásból történik - támogatási intenzitása nem haladhatja meg az irányadó uniós állami támogatási szabályokban meghatározott támogatási intenzitást vagy támogatási összeget. A megvalósuló infrastruktúrát nyílt, átlátható és megkülönböztetés-mentes alapon kell a felhasználók rendelkezésére bocsátani. Az

infrastruktúra használatáért felszámított vagy eladása során meghatározott árak szokásos piaci árak kell lennie, valamint a Kedvezményezett nyilatkozik, hogy nincs nehéz pénzügyi helyzetben.

## I. A szerződés tárgya

1. *Támogató a Magyarország 2018. évi központi költségvetéséről szóló 2017. évi C. törvény (a továbbiakban: Kvtv.), 1. melléklet XI. Miniszterelnökség fejezet, 30. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 1. Célelőirányzatok alcím, 57.8. Egyéb gazdasági társaság kulturális, fejlesztési, örökségvédelmi és egyéb feladatai ellátásának támogatása (ÁHT: 374762) jogcímcsoport terhére, összhangban a fejezeti kezelésű előirányzatok és a központi kezelésű előirányzatok kezeléséről és felhasználásáról szóló, 8/2016. (III. 25.) MvM rendeletben foglaltakkal, 300.000.000,- Ft, azaz háromszázmillió forint vissza nem térítendő költségvetési támogatást nyújtott, valamint ráemeléssel további 2.700.000.000,- Ft, azaz kettőmilliárd-hétszázmillió forint, azaz összesen 3.000.000.000,- Ft, azaz hárommilliárd forint támogatást (a továbbiakban a támogatás és többlettámogatás együttesen: támogatás) nyújt Kedvezményezett részére az Áht. 48. § (1) bekezdés b) pontja és az 51. § (1) bekezdése, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) 87. § rendelkezései szerint.*

2. *Támogató a támogatást az Ávr. 87-88. § rendelkezései alapján támogatási előlegként – előlegbekérő alapján (2. számú melléklet) – egy összegben folyósítja Kedvezményezett részére a jelen szerződés-módosítás aláírását követő 60 napon belül, a Kedvezményezett Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00334136-00000017 számlaszámú számlájára történő utalással.*

3. *A támogatást Kedvezményezett a 2018. november 01. napjától 2020. március 31. napjáig terjedő időszak (a továbbiakban: támogatott tevékenység időtartama) alatt, kizárólag a jelen szerződés 1. és 4. számú mellékletének részét képező szakmai programjában, valamint módosított szakmai programjában (a továbbiakban: szakmai program) részletezett tevékenység (a továbbiakban: támogatott tevékenység) megvalósításával összefüggésben felmerült – fizikailag teljesített, dokumentált – közvetlen, valamint önköltség számításokkal alátámasztott közvetett költségek finanszírozására használhatja fel. A támogatott tevékenység időtartama alatt fizikailag teljesült támogatott tevékenység költségeit Kedvezményezett 2020. május 31. napjáig jogosult támogatásból finanszírozni (a továbbiakban: támogatás felhasználása). A támogatási összeg ellentételezés nélküli felhasználása, annak ingyenes továbbadása, vagy szponzorációs célra történő felhasználása a támogatás céljával ellentétes felhasználásnak minősül.*

*A támogatás felhasználásáról szóló beszámoló benyújtásának határideje 2020. június 30. napja (a továbbiakban: beszámolási határidő). Kedvezményezett jogosult a támogatás felhasználásával a támogatott tevékenység időtartamának lejártát megelőzően is elszámolni.*

4. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy amennyiben a benyújtott támogatási kérelemben foglalt költségtervhez (továbbiakban: költségterv) képest a támogatott tevékenység összköltsége csökken, úgy az Ávr. 97. § (4) bekezdése értelmében - az összköltség csökkenésével arányosan - a támogatás összege is csökken. Kedvezményezett tudomásul veszi továbbá, hogy amennyiben a tényleges költségek a költségtervben szereplő költségekhez képest emelkednek, úgy a többletköltségekhez kapcsolódó fedezet megteremtéséről saját forrásból köteles gondoskodni a támogatott tevékenység szakmai tartalmának csökkenése nélkül.

5. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy az őt terhelő köztartozás, de legfeljebb a költségvetési támogatás kifizetésére irányuló átutalási megbízás összegét - az állami adó- és vámhatóság adatszolgáltatása alapján, az Ávr. 90. §-ában meghatározottak szerint - a Magyar Államkincstár az Áht. 51. § (2) bekezdése értelmében visszatartja, és az állami adóhatóság megfelelő bevételi számláján jóváírja. A visszatartásról a

*Ead*

*di. U.S.*

Kincstár tájékoztatja Kedvezményezettet és Támogatót. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a visszatartás a jelen szerződés keretében vállalt kötelezettségeit nem érinti.

## II. A támogatás nyújtásának feltételei, a Kedvezményezett nyilatkozatai és vállalásai

6. Az Ávr. 75. § (2) bekezdés a) pontjának megfelelően Kedvezményezett kijelenti, hogy a támogatási igényében foglalt adatok, információk és dokumentumok teljes körűek, valósak és hiteles dokumentumokkal alátámasztottak, illetőleg, hogy támogatási kérelmet a jelen szerződésben megjelölt tárgyban korábban, vagy egyidejűleg támogatási igénydokumentációja 2. számú mellékletében foglalt nyilatkozata szerint nyújtott be. Kedvezményezett jelen szerződés aláírásával egyúttal büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkozik arról, hogy a támogatási kérelme szakmai programjában megjelölt és jelen szerződés tárgyát képező támogatási tevékenységre, valamint a megvalósítási programra korábban, vagy jelen szerződés hatályával egyidejűleg nem vett igénybe más támogatást. Nyilatkozik továbbá arról, hogy a támogatási szerződésben megjelölt támogatási összegre, valamint az egyéb célra kapott támogatásokra, vagy beruházási céllal, bárminemű forrásból rendelkezésére álló pénzeszegekre vonatkozó nyilvántartásokat elkülönítetten kezeli.

7. Az Ávr. 75. § (2) bekezdés b) pontjának megfelelően Kedvezményezett kijelenti, hogy nem áll jogerős végzéssel elrendelt végelszámolás, felszámolás alatt, ellene jogerős végzéssel elrendelt csődeljárás, vagy egyéb, a megszüntetésére irányuló, jogszabályban meghatározott eljárás nincs folyamatban.

8. Kedvezményezett kijelenti, hogy hozzájárul a támogatási igény jogosságának és a támogatás rendeltetésszerű felhasználásának a Támogató, az Állami Számvevőszék, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, az állami adóhatóság, a csekély összegű támogatások nyilvántartásában érintett szervek, továbbá jogszabályban erre feljogosított egyéb szervek, illetve az általuk meghatalmazott szervezet, vagy személyek által történő ellenőrzéséhez.

Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy az ellenőrzések lefolytatására a támogatási döntés meghozatalát és a támogatási szerződés megkötését megelőzően, a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő 5 (öt) évig kerülhet sor.

9. Az Ávr. 75. § (2) bekezdés d) pontjának megfelelően, Kedvezményezett büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkozik arról, hogy az Áht. 48/B. §-ában és 50. §-ában meghatározott követelményeknek megfelel. Eszerint Kedvezményezett jelen szerződés aláírásával egyidejűleg kijelenti és elfogadja, hogy:

a) megfelel a **rendezett munkaügyi kapcsolatok** követelményeinek, azaz vonatkozásában az Ávr. 82. § (1)-(2) bekezdésében részletezett kizáró okok nem állnak fenn,

b) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvt.) 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerint **átlátható szervezetnek** minősül. Kedvezményezett az Áht. 55. §-ban foglaltak alapján hozzájárul ahhoz, hogy Támogató, vagy a Támogató nevében eljáró szervezet, az Áht. 50. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott feltétel ellenőrzése céljából, az Áht. 55. § a) - c) pontjaiban foglalt adatait a támogatás folyósításától számított 5 (öt) évig, vagy - ha az későbbi - a támogatás visszakövetelésére vonatkozó igény elévüléséig kezelje, illetőleg honlapján azokat közzétegye.

c) vele szemben az Áht. 48/B. § (1) bekezdésében meghatározott **kizáró okok nem állnak fenn.**

10. Az Ávr. 75. § (2) bekezdés e) pontjának megfelelően, Kedvezményezett kijelenti, hogy **nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely a támogatás céljának megvalósulását megghiúsíthatja**, továbbá - az Ávr. 75. § (2) bekezdés h) pontjának megfelelően, figyelemmel ugyanakkor az

Ávr. 75. § (6a) bekezdésében foglaltakra - Kedvezményezett nyilatkozik arról is, hogy a támogatott tevékenység megvalósításához, illetőleg - amennyiben valamely hatósági engedély a támogatott tevékenység egyes elemeinek megvalósítását követően szerezhető be - a támogatott tevékenység megkezdéséhez esetlegesen szükséges **hatósági engedélyekkel rendelkezik**, és azokat - a tevékenység megvalósításához szükséges valamennyi hatósági engedélyt - **legkésőbb a szakmai beszámolóval egyidejűleg Támogató rendelkezésére bocsátja**.

11. Kedvezményezett az Ávr. 75. § (2) bekezdés f) pontjának megfelelően vállalja, hogy a Támogató által az Áht. 50/A. § szerint kikötött biztosítékot - Kedvezményezett valamennyi, jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelhető fizetési számlájára vonatkozó, Támogató javára szóló beszedési megbízás benyújtására irányuló felhatalmazó, a pénzügyi fedezethiány miatt nem teljesíthető fizetési megbízás esetére a követelés legfeljebb harmincöt napra való sorba állítására vonatkozó rendelkezést tartalmazó nyilatkozatát - **legkésőbb a támogatás folyósítását megelőzően Támogató rendelkezésére bocsátja**. Kedvezményezett vállalja továbbá, hogy **a biztosíték rendelkezésre állásáról** a jelen támogatási jogviszony alapján fennálló kötelezettségei megszűnéséig **gondoskodik**.

12. Kedvezményezett az Ávr. 75. § (2) bekezdés g) pontja alapján kijelenti, hogy a támogatás tekintetében **adólevonási joggal rendelkezik és nyilatkozata szerint élni kíván vele**. Felek - összhangban az Ávr. 102/A. (1) bekezdésében foglaltakkal - rögzítik, hogy amennyiben a támogatott tevékenység után általános forgalmi adó fizetési kötelezettség keletkezik, a támogatás fedezetet biztosít a támogatott tevékenység rendeltetésszerű elvégzése során a Kedvezményezettre áthárított, vagy az általa fizetendő általános forgalmi adó teljes összegére nézve. A levonható általános forgalmi adóra a támogatás nem használható fel, az erre a célra felhasznált támogatás jogosulatlanul felhasznált támogatásnak minősül.

13. Kedvezményezett kijelenti, hogy **a jogosulatlanul igénybe vett támogatást** az Áht. 53/A. §-ában, az Ávr. 98. §-ában és a jelen szerződésben foglaltak szerint **visszafizeti**.

14. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy Támogató az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: **Infotv.**) alapján a Kedvezményezett nevét, **a támogatás célját, összegét, valamint a támogatott tevékenység megvalósulási helyét nyilvánosságra hozza**. Kedvezményezett tudomásul veszi továbbá, hogy Támogató a jelen támogatás, illetőleg Kedvezményezett Áht. 56/C. § (1) bekezdésében meghatározott adatait, az Áht. 56/B. § szerint működtetett kincstári monitoring rendszer részére átadja, amely adatokat a monitoringrendszer 5 (öt) évig kezeli.

15. Kedvezményezett kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatási szerződés lejártáig és az ezzel kapcsolatos kötelezettségei teljesítéséig Támogató **részére haladéktalanul írásban bejelenti**, ha a törvényes képviselőjének személye változik, ha ellene ügyészségi törvényességi felügyeleti eljárás indul, illetve ha a legfelsőbb szerve olyan napirendet tűz tárgyalásra, vagy ellene olyan eljárás indul, amely a jogi személyisége megszűnését eredményezheti. Tudomásul veszi továbbá, hogy a tudomására jutásától számított 8 (nyolc) napon belül köteles a Támogató részére bejelenteni bármely, a Támogató elállási, felmondási, vagy a támogatás visszavonására vonatkozó jogát érintő körülmény bekövetkezését, illetőleg a támogatás támogatási igényben, jogszabályban, vagy **a jelen szerződésben rögzített feltételei vonatkozásában bekövetkezett egyéb változást**, így különösen azt, ha a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adólevonási jogosultságában, vagy más adataiban változás következik be. Támogató a Kedvezményezett bejelentése esetén, vagy ha a fenti körülményekről egyébként tudomást szerez - az Ávr. 97. § (2) bekezdésére tekintettel - a tudomásszerzést követő 30 napon belül megteszi a szükséges intézkedéseket.

*Ered*

*di. Ulf.*

*[Handwritten signature]*

### III. A támogatás felhasználására vonatkozó szabályok

16. Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába közreműködőket bevonhat, **köteles** azonban **a közbeszerzési szabályok előírásait betartani**. Amennyiben jogszabály közbeszerzési eljárás lefolytatását nem írja elő, Kedvezményezett abban az esetben is köteles a közreműködőket (vállalkozókat) olyan egyéb, transzparens, diszkriminációmentes eljárás során kiválasztani, amely lehetővé teszi a legkedvezőbb áron nyújtott szolgáltatás elfogadását, valamint köteles a kiválasztást dokumentumokkal, okiratokkal alátámasztani, beleértve a közreműködőkkel szemben meghatározott mennyiségi, minőségi és költségbeli követelmények előírását is. A támogatás szabályszerű felhasználása érdekében **Kedvezményezett közbeszerzési eljárást és más beszerzési eljárást úgy köteles lefolytatni, hogy az a támogatás ésszerű és hatékony felhasználását biztosítsa.**

17. Kedvezményezett az Ávr. 76. § (2) bekezdésének megfelelően tudomásul veszi, hogy a támogatott tevékenység megvalósítása során a támogatás terhére nettó **100.000,- Ft (egyszázezer forint) értékhatárt meghaladó értékű áru beszerzésére, vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet**. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és írásban visszaigazolt megrendelés is. Kedvezményezett tudomásul veszi továbbá, hogy az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem számolható el, nem vehető figyelembe.

18. Kedvezményezett a Költségterv 1. Személyi juttatások, 2. Munkaadókat terhelő járulékok, 3. Dologi kiadások pontjaiban foglalt költségtelek (a továbbiakban: Működési kiadások) között – a Működési kiadások főösszegének változatlanul hagyása mellett – legfeljebb a Működési kiadásokra biztosított támogatás 20%-ának megfelelő mértékig, saját hatáskörben átcsoportosíthat. Az esetleges átcsoportosítás mértékét és szükségességét Kedvezményezett a beszámolóban részletezni köteles. A Felhalmozási kiadások rovatain belül vagy a Működési kiadások és Felhalmozási kiadások között átcsoportosítani, továbbá a Működési kiadások tételei között 20%-ot meghaladó mértékben átcsoportosítani csak jelen Támogatási Szerződés módosításával lehetséges.

19. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatott **beruházással létrehozott vagyon** – az Ávr. 102. § (1) bekezdésének megfelelően – a pénzügyi elszámolás és szakmai beszámoló Támogató általi elfogadásától számított **10 (tíz) éven belül**, a foglalkoztatási, a szolgáltatási és egyéb kötelezettségek átvállalásával, átruházásával, a támogatásból **vásárolt eszköz** pedig a pénzügyi elszámolás és szakmai beszámoló Támogató általi elfogadásától számított **3 (három) éven belül kizárólag a Támogató előzetes jóváhagyásával idegeníthető el, adható bérbe, vagy más használatába, illetve terhelhető meg**, továbbá, hogy ezen időszak alatt köteles gondoskodni azok fenntartásáról és állagmegóvásáról, az MNV Zrt.-vel megkötendő vagyonkezelési szerződés rendelkezéseinek érvényre juttatása mellett. Támogató a jóváhagyás megadását a Kedvezményezettet jelen támogatás alapján terhelő kötelezettségek átvállalásának biztosítása érdekében feltételhez kötheti.

20. Kedvezményezett tudomásul veszi továbbá, hogy amennyiben a támogatásnak, vagy egy részének felhasználásából közvetlenül, a támogatott tevékenység megvalósításának időtartama alatt bármilyen **jövedelme keletkezik, azt köteles tételesen kimutatni** – beleértve a pénzügyi műveletek egyéb bevételeit is – és köteles azt a támogatási célra fordítani, és a felhasználásáról a jelen szerződésben foglaltak szerint **elszámolni**.

### IV. A beszámoló

21. Kedvezményezett a támogatott tevékenységről és a támogatott tevékenység megvalósításával kapcsolatban felmerült valamennyi költségről, azaz a támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról, köteles tételesen **pénzügyi**

**elszámolást és szakmai beszámolót** (a továbbiakban együtt: **beszámoló**) benyújtani akkor is, ha a támogatásból az őt terhelő köztartozások összege visszatartásra kerül.

## 22. Pénzügyi elszámolás

- a) A pénzügyi elszámolásnak tartalmaznia kell a - teljes körűen kitöltött és a Kedvezményezett képviselőjére jogosult személy által aláírt – tételes számlaösszesítőt (a számlaösszesítő mintapéldánya jelen szerződés 3. számú mellékletét képezi), valamint az ezekhez tartozó alátámasztó dokumentumokat, amelyeket egy papír alapú példányban és egy azzal mindenben megegyező tartalmú elektronikus példányban – szerkeszthető formátumban is – szükséges benyújtani a Támogató részére.
- b) A számlaösszesítő tartalmazza a támogatott tevékenység időtartama alatt a támogatott tevékenység megvalósításával összefüggésben felmerült, forintban megállapított költségeket az alábbi részletezés szerint: az elszámolás részét képező költséget igazoló számviteli bizonylatok sorszáma, típusa (így különösen számla, bérkifizetési összesítő, számlakivonat), a kiállításának kelte, a teljesítésének dátuma, a gazdasági esemény rövid leírása, nettó összege, bruttó összege, a támogatás terhére elszámolt összeg, a számviteli bizonylat kiállítójának neve, adószáma, a pénzügyi teljesítés időpontja. A számlaösszesítőt úgy kell elkészíteni, hogy ellenőrzéskor a kifizetések egyértelműen azonosíthatóak legyenek.
- c) A forinttól eltérő pénznemben kiállított számla, számviteli bizonylat esetében annak végösszegét és az arra tekintettel elszámolható költség összegét a számlán, számviteli bizonylaton megjelölt teljesítés napján érvényes (ennek hiányában a teljesítést követő napot követően először), a Magyar Nemzeti Bank által közzétett árfolyamon kell forintra átszámítani, a Magyar Nemzeti Bank által nem jegyzett pénznemben kiállított számla, számviteli bizonylat esetén az Európai Központi Bank által a fizikai teljesítés napján érvényesen közzétett középárfolyamon kell átváltani. Az árfolyam különbséget a jelen támogatás terhére/javára elszámolandó.
- d) A pénzügyi elszámolás során nettó 100.000,- Ft (egyszázezer forint) számlaértékgig alátámasztó okiratok tételes csatolása nem kötelező, de a felhasználás jogcímét tételesen be kell mutatni, az a) pontban hivatkozott számlaösszesítőben.
- e) A nettó 100.000,- Ft (egyszázezer forint) egyedi számlaérték felett a számlaösszesítőben szereplő valamennyi tételre vonatkozóan - csatolni kell a teljesítést igazoló, eredetivel mindenben megegyező, gazdasági eseményt tanúsító dokumentumok (szerződés, teljesítésigazolás, szállító levél, átadás-átvételi bizonylat, számla, egyéb számviteli bizonylatok, stb.) és a pénzügyi teljesítést alátámasztó bizonylatok, banki kivonatok hitelesített másolatait. Valamennyi eredeti bizonylaton Kedvezményezett köteles feltüntetni a jelen támogatási szerződés iktatószámát és azt, hogy a bizonylaton szereplő összeg a jelen központi költségvetési támogatási szerződés terhére került elszámolásra. Hiteles másolatként a Kedvezményezett képviselőjére jogosult, vagy az általa meghatalmazott személy által aláírt másolat fogadható el.
- f) Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy Támogató kizárólag azon bizonylatokat fogadja be a pénzügyi elszámolás részeként, amelyek megfelelnek a jelen szerződésben meghatározott követelményeknek.
- g) Amennyiben a támogatott tevékenység megvalósításához Kedvezményezett a támogatáson felül egyéb forrást is felhasznált, úgy a pénzügyi elszámolást arra vonatkozóan is - a támogatott tevékenység megvalósításának teljes (Pénzügyi terv szerinti) költségvetésére - köteles benyújtani, beleértve a támogatás kapcsán keletkezett bevételeit is.

*Tud*

*di. Uff.*

*dl*

### 23. Szakmai beszámoló

Kedvezményezett szakmai beszámolójának megfelelő részletességgel és (foto)dokumentáltan tartalmaznia kell a támogatott tevékenység megvalósításának szakmai vonatkozásait és tapasztalatait, elemeznie kell a megvalósítás eredményességét, továbbá le kell vezetnie és be kell mutatnia a költségtervben foglalt kiadások alakulását. A szakmai beszámolót a Kedvezményezett képviselőjére jogosult aláírásával kell ellátni, és – amennyiben az arra alkalmas – az eredményt tárgyasult formában (pl. folyóirat, kiadvány) a szakmai beszámolóhoz mellékelni kell. A szakmai beszámolóban fentiekben túlmenően – amennyiben az engedélyköteles – tartalmaznia kell a támogatott tevékenység megvalósításához szükséges jogerős hatósági engedélyek másolatát. A szakmai beszámolót és annak mellékleteit egy papír alapú példányban és egy, azzal mindenben megegyező tartalmú elektronikus példányban szükséges benyújtani a Támogató részére.

24. A beszámoló határidejének elmulasztása, vagy a beszámoló nem megfelelő teljesítése esetén a Támogató írásban, határidő tűzésével felszólítja Kedvezményezettet a kötelezettsége teljesítésére, vagy a hiányok pótlására. A beszámoló annak Támogató általi elfogadásáig, szükség esetén akár több alkalommal is lehetséges **hiánypótlás előírása, legfeljebb 15 napos határidő tűzésével**. A beszámoló elfogadásáról Támogató döntést hoz – szükség szerint a Támogató és ellenőrzésre jogosult megbízottjai ellenőrzése, helyszíni ellenőrzés és benyújtott dokumentumellenőrzés alapján –, és annak eredményéről írásban értesíti a Kedvezményezettet.

25. Kedvezményezett köteles a beszámolóval egyidejűleg, de legkésőbb a beszámoló benyújtásának végső határnapjáig **a támogatás fel nem használt részét (maradvány) - a VII. pontban foglaltak figyelembevételével - visszautalni a Miniszterelnökség Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00294896-50000256 számú számlája javára.**

26. Kedvezményezett köteles a támogatás terhére elszámolni kívánt költségekről **elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni**, továbbá a támogatással kapcsolatos iratokat, valamint a támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatokat teljes körűen a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított **10 (tíz) évig megőrizni**.

27. Az Ávr. 93. § (2) bekezdésének megfelelően a Kedvezményezett a beszámolóban kizárólag a támogatott tevékenység időtartama alatt felmerült költségeket szerepeltetheti. Felek megállapodnak továbbá abban, hogy Kedvezményezett **köteles külön nyilatkozni** arról, hogy a feltüntetett költségek kifizetése előtt azok jogosságáról és összegszerűségéről – ellenszolgáltatás teljesítését követően esedékes kifizetés előtt ezen felül az ellenszolgáltatás teljesítéséről is – előzetesen meggyőződött. Ezen nyilatkozat hiányában a beszámoló nem fogadható el. Kedvezményezett tudomásul veszi továbbá, hogy **nem számolhat el olyan költséget, amelyre az államháztartás valamely alrendszeréből származó más támogatás nyújt fedezetet. A szakmai beszámolóban egyértelműen és kétséget kizáróan dokumentálni szükséges, hogy a Kedvezményezett ugyanazon feladatra kizárólag egy támogatást használt fel, vagyis a többes feladatfinanszírozás kizárt.**

28. A támogatott tevékenység akkor tekinthető befejezettnek, ha a szakmai programban és a költségtervben foglaltak teljesültek, a megvalósítás során keletkezett számlák kiegyenlítése megtörtént, a támogatással létrehozott, vagy beszerzett eszköz aktiválásra került, Kedvezményezett támogatott tevékenység befejezését tanúsító, hatósági engedélyekkel és bizonylatokkal alátámasztott beszámolóját Támogató jóváhagyta, és a költségvetési támogatás folyósítása az igazolt támogatás-felhasználásnak megfelelő mértékben megtörtént. A támogatott tevékenység akkor tekinthető lezártnak, ha a jelen szerződésben vállalt valamennyi kötelezettség teljesült.



## V. A támogatás ellenőrzése

29. Támogató, a Támogató nevében eljáró megbízott, a támogatás lebonyolításában részt vevő, illetve a jelen szerződés 8. pontjában megjelölt egyéb szervezetek a költségvetési támogatás felhasználását **jogosultak ellenőrizni**. Az ellenőrzést a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló, 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet szakmai előírásaira tekintettel szükséges lebonyolítani. Az ellenőrzés kiterjedhet a Kedvezményezett által a támogatott tevékenység megvalósítására kötött szerződésben részes olyan felekre is, akik a támogatási jogviszony teljesítésében közvetlen módon közreműködnek.

30. Kedvezményezett, illetve a 29. pont szerinti közreműködők kötelesek a támogatás lebonyolításában részt vevő és a költségvetési támogatást ellenőrző szervezetek ellenőrzését tűrni, támogatni, kötelesek az ellenőrzést végzőkkel **együtműködni**, az ellenőrzést végző szerv képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, a megvalósítást igazoló okmányok, bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni. A közreműködők ellenőrzés során történő együtműködéséért a Kedvezményezett felel.

## VI. Szerződésszegés, a szerződés felmondása, az elállás

31. Az Ávr. 88. § (3) bekezdésének megfelelően a támogatás folyósítása **felfüggesztésre kerül**, amennyiben jogszabály azt előírja, illetve ha a támogatási szerződés megkötését követően Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a támogatás folyósítója olyan körülményről szerez tudomást, amely a költségvetési támogatás visszavonását, a támogatási szerződés felmondását, vagy az attól történő elállást teheti szükségessé. A felfüggesztésről és annak okáról Támogató haladéktalanul tájékoztatja Kedvezményezettet.

32. **Támogató jogosult** a szerződéstől egyoldalú írásbeli nyilatkozattal, azonnali hatállyal **elállni**, vagy azt **felmondani**, ha az alábbiakban foglalt feltételek közül legalább egy bekövetkezik:

- a) hitel érdemlően bebizonyosodik, hogy Kedvezményezett a támogatási döntést érdemben befolyásoló valótlan, hamis adatot szolgáltatott a támogatási igény benyújtásakor;
- b) az Ávr. 81. § -ban meghatározott valamely körülmény a támogatási döntés meghozatalát követően következik be, vagy jut a Támogató tudomására;
- c) Kedvezményezett neki felróható okból megszegi a jogszabályban, vagy a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit, így különösen nem tesz eleget ellenőrzéssel kapcsolatos kötelezettségeinek, és ennek következtében a költségvetési támogatás szabályszerű felhasználását nem lehet ellenőrizni;
- d) Kedvezményezett a jelen szerződésben, illetve jogszabályban előírt bejelentési kötelezettségeinek nem tesz eleget;
- e) Kedvezményezett az Ávr. 75. § (2) és (3) bekezdése alapján tett nyilatkozatok bármelyikét visszavonja;
- f) Kedvezményezett a Támogató által megjelölt póthatáridőn belül sem, illetve ismételt nem megfelelően teljesítette a beszámolási kötelezettségét;
- g) a biztosíték megszűnik, megsemmisül, vagy értéke egyébként számottevően csökken, és Kedvezményezett megfelelő új biztosíték, vagy a biztosíték értéke csökkenésének megfelelő további biztosíték nyújtásáról a Támogató által megszabott ésszerű határidőn belül nem intézkedik;
- h) Kedvezményezett a támogatást nem a jelen szerződésben meghatározottak szerint használja fel;

*Erdő*

*di. Ulf*

*Ulf*

- i) a megvalósítási időszak kezdő időpontjától számított 6 (hat) hónapon belül a támogatott tevékenység nem kezdődik meg, és Kedvezményezett késelemét írásban ezen idő alatt sem menti ki;
- j) a támogatott tevékenység megvalósítása meghiúsul, tartós akadályba ütközik, vagy a szerződésben foglalt ütemezéshez képest jelentős késelemet szenved;
- k) Kedvezményezett a támogatott tevékenységhez szükséges hatósági engedéllyel nem rendelkezik;
- l) Kedvezményezett a támogatás felhasználása során az Áht., az Ávr., vagy más vonatkozó jogszabály előírásait megszegi.

## VII. A támogatás visszafizetésének teljesítése

33. A támogatás jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő, vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a támogatás visszavonása, a szerződéstől történő elállás, vagy annak felmondása esetén Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét az Ávr. 98. § (1) bekezdése szerinti **ügyleti kamattal**, késelem esetén az Ávr. 98. § (2) bekezdése szerinti **késelemi kamattal** növelt mértékben köteles visszafizetni. Az ügyleti kamat számításának kezdő időpontja a támogatás folyósításának napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja. A késelemi kamat számításának kezdő időpontja a Kedvezményezett késelembe esésének napja, utolsó napja a visszafizetési kötelezettség teljesítésének napja.

34. Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy Támogató a szerződés módosítása, felmondása, vagy az attól történő elállás nélkül is elrendelheti a támogatás részleges – a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű, vagy szerződésellenes felhasználással arányos mértékű – visszafizetését a 33. pontban meghatározott kamatfizetés terhe mellett.

35. Ha a visszafizetési kötelezettség a Támogató saját érdekkörében felmerülő okból keletkezik, a támogatás visszafizetése a megállapított fizetési határidőig kamatmentes.

36. Támogató a visszafizetési kötelezettségről írásban értesíti Kedvezményezettet. Kedvezményezett a visszafizetést a visszafizetésre irányuló felszólításban foglaltak szerint és az abban megjelölt határidőig - határidő megjelölése hiányában a felszólítás kézhezvételét követő harmincadik napig - köteles teljesíteni.

37. Kedvezményezett a támogatás visszafizetését - **a jelen szerződés iktatószámának feltüntetésével – a Miniszterelnökség 10032000-00294896-50000256 számú számlája javára köteles teljesíteni.**

38. Amennyiben Kedvezményezett a visszafizetési kötelezettségét a megjelölt határidőig önként nem teljesíti, Támogató jogosult a szerződésből származó lejárt követeléseit a Kedvezményezett által rendelkezésére bocsátott, jelen szerződés 11. pontjában meghatározott **azonnali beszédési megbízás benyújtásával** érvényesíteni. Ennek eredménytelensége esetén a visszafizetendő összeget és annak kamatait az állami adóhatóság a Támogató megkeresésére **adók módjára behajtandó köztartozásként** hajtja be.

## VIII. Titoktartás

39. A felet a szerződés teljesítése keretében a szerződés hatályba lépése előtt és az ezt követően tudomására jutott minősített adatot képező információk tekintetében büntetőjogi felelősség terheli. Egyéb – minősített adatnak nem minősülő – bizalmas információk átadására, vagy nyilvánosságra hozatalára egyik fél sem jogosult, kivéve a szerződés lényeges tartalmi elemeire, azaz a Felek személyére, a támogatás céljára és

összegére, a támogatott tevékenység megvalósulási helyére vonatkozó információkat, illetve mindazon rendelkezéseket, amelyek nyilvánosságra hozatalát a Támogató vonatkozásában jogszabály írja elő. Nyilvánosságra hozatalnak minősül a jogosulatlan harmadik személlyel történő közlés is.

40. A jelen szerződéssel és annak teljesítésével kapcsolatos, vagy Támogatóra, különösen annak működésére, szervezetére vonatkozó információ, illetőleg minden olyan tény, adat, terv, okirat, dokumentum, eljárás bizalmas információnak minősül, amelyek nyilvánosságra hozatala a Felek hivatali érdekeit sértené, és amelynek titokban tartása érdekében a jogosult a szükséges intézkedéseket megtette, azzal, hogy önmagában a jelen pont szerződésbe foglalása nem minősül a szükséges intézkedések megtételének.

41. A minősített adatokra vonatkozó titoktartási kötelezettség mind a két felet a szerződés lejártá, illetve bármi okból történő megszűnése esetén a minősítés tartamáig kötelezi. Más, a szerződéssel kapcsolatban keletkezett titok és egyéb, a teljesítés során keletkezett bizalmas információk tekintetében a hatályos jogszabályok által előírt rendelkezések alapján kell eljárni.

42. A titoktartási kötelezettség Kedvezményezettet a szerződés teljesítésére, illetőleg megszűnésére tekintet nélkül, határidő nélkül terheli. A 39-41. pontokban foglalt titoktartási kötelezettség megsértéséből, illetve az adatok jogosulatlan nyilvánosságra hozatalából származó hátrányok, valamint az ezek kiküszöböléséhez szükséges költségek, ideértve mind a vagyoni, mind a nem vagyoni kár megtérítését – az egyéb felelősségén túl – azt a felet terhelik, akinek a jogosulatlan nyilvánosságra hozatal tekintetében felelőssége fennáll.

43. Kedvezményezett a jelen szerződéssel kapcsolatosan tudomásul veszi, hogy az Infotv. 1. melléklet, III. 3. pontjában foglalt adatok nyilvánosságra hozatalát Támogató még üzleti titokra való hivatkozással sem tagadhatja meg.

## IX. Szerződés módosítása, megszűnése

44. Felek tudomásul veszik, hogy a támogatási szerződésben meghatározott összegben felüli többlet költségvetési támogatás biztosítás érdekében a szerződés módosítására az Ávr. 95. § (2) bekezdésében foglaltak betartása mellett van mód.

45. A jelen szerződés módosítása kizárólag írásban és - az Áht. 48/A. § (3) bekezdésében foglalt esetet kivéve - a Felek közös megállapodása alapján érvényes, továbbá arra csak abban az esetben kerülhet sor, ha a támogatott tevékenység az így módosított feltételekkel is támogatható lett volna. Felek rögzítik, hogy a szerződés kizárólag a beszámoló benyújtására megállapított határidő lejártát megelőzően beérkezett, indokolással ellátott kérelem alapján módosítható azzal, hogy amennyiben a módosítási kérelem valamely jelen szerződésben, illetőleg jogszabályban rögzített határidő meghosszabbítására vonatkozik, úgy annak az adott határidő lejártát megelőzően kell megérkeznie Támogatóhoz. Jogszabály eltérő rendelkezése hiányában a módosítás nem irányulhat a támogatott tevékenység eredeti céljának megváltoztatására és a jelen szerződésben meghatározott összegben felüli többlet költségvetési támogatás biztosítására.

46. A jelen szerződést - az Áht. 48/A. § (3) bekezdése alapján - Támogató a Kedvezményezett javára egyoldalúan is módosíthatja.

47. Nem kell a szerződést módosítani, ha a Felek adataiban olyan változás áll be, amely adat a közhiteles, nyilvános adatbázisokban elérhető. Ilyen adat változása esetén a másik felet írásban értesíteni szükséges a változás beálltától számított 15 napon belül.

48. A szerződést bármelyik fél azonnali hatállyal felmondhatja a másik félhez eljuttatott írásbeli értesítéssel, amennyiben a másik fél a szerződésben vállalt lényeges kötelezettségét súlyosan megsérti, és azt nem orvosolja

az erre vonatkozó írásbeli felszólítás kézhezvételét követően a felhívásban tűzött ésszerű határidőn belül sem. A kötelezettség teljesítésére felhívó írásbeli felszólítást nem kell megküldeni, ha a szerződésszegés olyan súlyú, hogy a sérelmet szenvedett féltől a továbbiakban nem várható el a szerződés fenntartása. A szerződés azonnali hatályú felmondása esetén a VII. pontban foglaltak megfelelően alkalmazandóak.

## X. Egyéb rendelkezések

49. A Támogató és Kedvezményezett jelen szerződés teljesítéséhez kapcsolódó értesítéseire, felszólításaira, továbbá a Támogató és Kedvezményezett egymás irányába történő nyilatkozatai megtételére rendelkezésre álló határidők számítására az Ávr. 102/C. § (2)-(10) bekezdésében foglaltakat kell alkalmazni.

50. Jelen szerződés teljesítése során kapcsolattartók:

### Támogató részéről:

név: Kurenkov Vjacseszláv, üzletfejlesztési igazgató  
tel.: 0630/628-88-20  
e-mail: [szlava.kurenkov@lechnerkozpont.hu](mailto:szlava.kurenkov@lechnerkozpont.hu)

### Kedvezményezett részéről:

név: Halmai Zoltán, ügyvezető  
tel.: 0630/942-41-78  
e-mail: [halmai.zoltan@szellkapu.hu](mailto:halmai.zoltan@szellkapu.hu)

51. Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatos valamennyi iratot köteles a Kedvezményezett beszámolójának a jóváhagyásától számított **10 (tíz) évig megőrizni**.

52. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben elsősorban az Áht., az Ávr., továbbá a Ptk., valamint a hivatkozott, illetve a tárgyhoz kapcsolódó egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

53. A szerződéssel kapcsolatban felmerült vitás kérdéseket Felek egymás között tárgyalások útján kísérelik meg rendezni.

A jelen szerződés 13 (tizenhárom) oldalból, 53 (ötvenhárom) folyamatosan számozott pontból és 4 (négy) nevesített mellékletből áll. A jelen szerződést a Felek – az alulírott helyen és időpontban – elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag 7 (hét) eredeti példányban írják alá, melyből 6 (hat) példány Támogatót, 1 (egy) példány Kedvezményezettet illet.

Budapest, 2019. január 22.

**1. melléklet:** Támogatási kérelem és mellékletei (szakmai program, pénzügyi terv, pénzügyi kifizetések ütemezési terve)

**2. melléklet:** Előlegbekérő

**3. melléklet:** Számlaösszesítő minta

**4. számú melléklet:** *Módosított támogatási kérelem és mellékletei (szakmai program, pénzügyi terv, költségterv)*

**Kedvezményezett képviselőjében:**

  
Halmi Zoltán  
ügyvezető  
1.  
Millenaris Szakközvetítő Nonprofit Kft.

**Támogató képviselőjében:**

  
Fekete Gábor  
ügyvezető  
LECHNER NONPROFIT KFT.  
1111 BUDAPEST, BUDAFOKI ÚT 59.  
ADÓSZÁM: 24225221-2-43

Szakmailag ellenjegyzem:

  
Kurenkov Vjacseszlav

Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
Simon Ferenc

Jogilag ellenjegyzem:

  
dr. Jaczkó József